



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 1 di 8

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

ESKANOL FU HARDENER

**Art.-No.**

10101, 10102

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Induritore

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	TIP TOP Oberflächenschutz Elbe GmbH	
Indirizzo:	Heuweg 4	
Città:	D-06886 Wittenberg	
Telefono:	+49(0)3491/635-50	Telefax: +49(0)3491/635-552
Dipartimento responsabile:	Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de	

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:  
 Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2  
 Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2  
 Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3  
 Indicazioni di pericolo:  
 Provoca irritazione cutanea.  
 Provoca grave irritazione oculare.  
 Può irritare le vie respiratorie.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

**Regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Solfato di toluene di uronium

**Avvertenza:** Attenzione

**Pittogrammi:**



**Indicazioni di pericolo**

H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

**Consigli di prudenza**

P260	Non respirare la polvere.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P304+P340	IN CASO DI INALAZIONE: Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 2 di 8

P305+P351+P338 posizione che favorisca la respirazione.  
IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P312 Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

**2.3. Altri pericoli**

A norma del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), questo prodotto non contiene sostanze PBT / vPvB.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.2. Miscela**

**Caratterizzazione chimica**

Miscela delle sostanze e aggiunte specificate in seguito:

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
21835-55-2	Solfato di toluene di uronium			> 95 %
	244-608-6			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315 H319 H335			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali**

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.  
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

**In seguito ad inalazione**

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di polvere o fumi causati da surriscaldamento o combustione.  
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.  
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.  
Cure mediche oculistiche.

**In seguito ad ingestione**

Non provocare il vomito.  
Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.  
Non somministrare alcunche a persone svenute.  
Consultare subito il medico.  
La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Provoca irritazione cutanea.  
Provoca grave irritazione oculare.  
Può irritare le vie respiratorie.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.



## ESKANOL FU HARDENER

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 3 di 8

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Schiuma, biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>), polvere chimica, acqua nebulizzata.

##### **Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio, può sorgere:

Monossido di carbonio, biossido di carbonio, ossidi dello zolfo, vapori nitrosi (NOX).

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare un respiratore autonomo e un vestito di protezione.

#### **Ulteriori dati**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare sviluppo e deposito di polveri.

In caso di presenza di polveri nell'atmosfera respirata, utilizzare apparati che forniscano aria pulita.

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

Pulire accuratamente la superficie contaminata.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere meccanicamente, evitando di fare pulviscolo, e aver cura dei rifiuti in recipienti adatti.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8).

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.

Evitare sviluppo e deposito di polveri.

E' necessario provvedere ad una adeguata ventilazione ed aspirazione nella zona del macchinario e dovunque si possa formare della polvere.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non sono richieste precauzioni speciali.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 4 di 8

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Incompatibile con gli basi.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

**7.3. Usi finali particolari**

Induritore

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**Altre informazioni sugli valori limite**

Osservare le disposizioni per pulviscoli.

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici idonei**

E' necessario provvedere ad una adeguata ventilazione ed aspirazione nella zona del macchinario e dovunque si possa formare della polvere.

**Misure generali di protezione ed igiene**

Non respirare le polveri.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

**Protezioni per occhi/volto**

Occhiali protettivi ermetici (EN 166).

Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura (EN 15154).

**Protezione delle mani**

Guanti protettivi resistenti ai prodotti chimici in nitrile, nitrile-cottone, butile o neoprene, spessore minimo di 0,7 mm, durata di uso ca. 480 minuti.

La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Consultare la banca dati sui guanti protettivi per esempi: <http://bestglove.com/site/chemrest/>

**Protezione della pelle**

Vestiaro con maniche lunghe (EN 368).

**Protezione respiratoria**

Maschera antipolvere (EN 149)

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Polvere
Colore:	Bianco
Odore:	Irritante

**Metodo di determinazione**

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: 175 °C

Punto di infiammabilità: n.a.



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 5 di 8

**Proprieta' esplosive**

Prodotto non esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività:

n.d.

Superiore Limiti di esplosività:

Temperatura di accensione:

n.d.

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Non propaga il fuoco.

Densità apparente (a 20 °C):

500 - 600 kg/m<sup>3</sup>

Idrosolubilità:

Solubile

(a 20 °C)

Viscosità / dinamico:

6 mPa·s

(a 25 °C)

**9.2. Altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.2. Stabilità chimica**

Stabile alle condizioni normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).

**10.4. Condizioni da evitare**

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

**10.5. Materiali incompatibili**

Basi forti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Non sono disponibili dati tossicologici.

**Irritazione e corrosività**

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può irritare le vie respiratorie. ( (Solfato di toluene di uronium))

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 6 di 8

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati per le analisi**

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Nessun dato disponibile.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

A norma del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), questo prodotto non contiene sostanze PBT / vPvB.

**12.6. Altri effetti avversi**

Contaminante lieve dell'acqua.

**Ulteriori dati**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Informazioni sull'eliminazione**

Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

080409 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi prodotti impermeabilizzanti); adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Trattare i contenitori vuoti contaminati come il prodotto stesso.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Gruppo di imballaggio:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto fluviale (ADN)**



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 7 di 8

- 14.1. Numero ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto per nave (IMDG)**

- 14.1. Numero ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Numero ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

2004/42/CE (VOC): 0 %

**Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Modifiche**

Alterazioni nei capitoli:



**Scheda di dati di sicurezza**  
secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006



**ESKANOL FU HARDENER**

Data di revisione: 24.03.2017

N. del materiale: 00359-1318

Pagina 8 di 8

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals  
CAS = Chemical Abstract Service  
EN = European norm  
ISO = International Organization for Standardization  
DIN = Deutsche Industrie Norm  
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic  
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative  
LD = Lethal dose  
LC = Lethal concentration  
EC = Effect concentration  
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.

**Ulteriori dati**

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*